

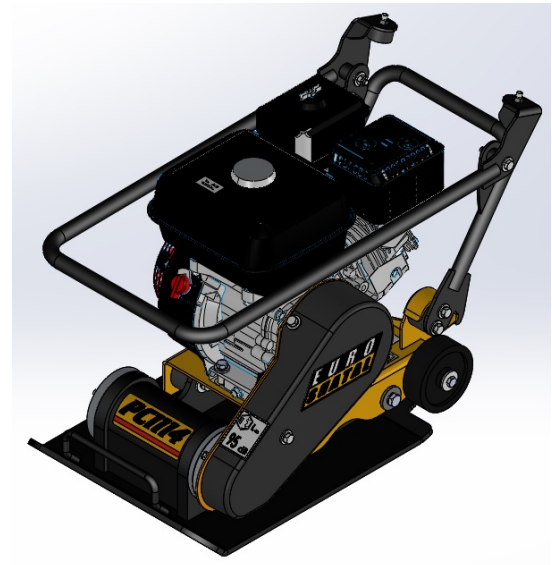
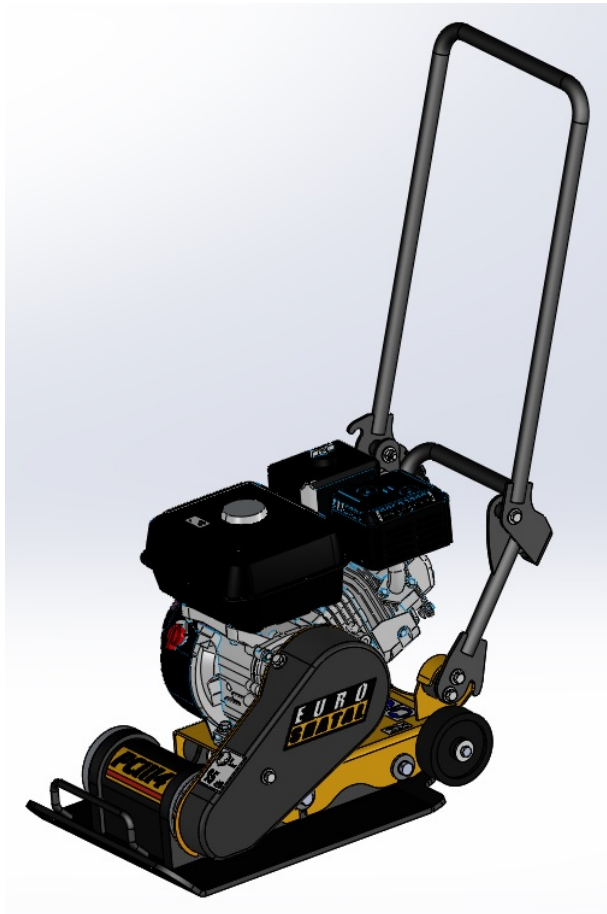


**Sales office and Warehouse:**

Euro Shatal ApS  
Murervej 5  
DK-6710 Esbjerg V , DENMARK  
Tel: (+45) 75168411  
Fax: (+45) 75168412  
E-mail: euroshatal@shatal.com  
www.shatal.com

Euro Shatal Deutschland GmbH  
Wernher von Braun Str.3  
D-86368 Gersthofen , GERMANY  
Tel: (+49) 8214609580  
Fax: (+49) 8214609581  
E-mail: info@euroshatal.biz  
www.euroshatal.de

## **PC 1114**



**OPERATING INSTRUCTIONS & SPARE PARTS LIST  
VIBRATORY PLATE COMPACTOR**

**BEDIENUNGSANLEITUNG & ERSATZTEILLISTE  
VIBRATIONSPLATTE**

**BETJENINGSMANUAL & RESERVEDELSLISTE  
PLADEVIBRATOR**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LISTA DE REPUESTOS**



## LIMITED WARRANTY

We warrant that this product is **free from defects in material or workmanship** under normal use and maintenance. Certain components, such as normal wear parts and engines are excluded from this warranty. We will, at our option, repair or replace any defective product or part covered by the Limited Warranty, free of charge at any authorized Servicing Dealer/Center using original replacement parts, subject to the limitations and exclusions described below.

**Limited Warranty period:** We will warrant the product to the original retail purchaser from the date of retail purchase for 12 month.

**Battery:** Lead Acid Batteries only: 180 days

This Limited Warranty does not cover:

- (a) Engines; a separate warranty provided with your product might apply.  
Engines are warranted by the engine manufacture
- (b) Normal wear parts (parts and items that normally wear out with use), including without limitation spark plugs, bulbs, filters, lubricants, starter cords, belts, rubber parts, blades, and blade adapters are not covered, nor is damage due to normal wear, natural discoloration of materials, or dulling or damage to blades due to contact with abrasives, rocks, rods, or other foreign objects.
- (c) Damage related to abuse, misuse, neglect, modifications, alterations, use of unauthorized attachments, improper storage, or lack of lubrication or engine failure due to the use of oils that do not meet engine manufacturer's specifications, pressure cleaning or steam cleaning the product, excessive dirt, abrasives, salt water, moisture, corrosion, rust, or varnish.
- (d) Failure to perform required maintenance as described in the operator's manual will void this warranty.
- (e) Damage or failures due to improper set up, pre-delivery service or repair service by anyone other than an authorized servicing dealer during the warranty period.

To preserve your rights under this Limited Warranty, you must exercise reasonable care and use of the product, including following the preventive maintenance, storage, and fuel and oil usages as prescribed in the operator's manual.

In addition, you must cease using the product immediately upon any failure or damage, and take the product to an authorized servicing dealer prior to any further use.

**WARRANTY EXCLUSIONS, DISCLAIMERS, AND LIMITED RIGHTS.** WE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. YOUR REMEDY IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT OR PART, AT OUR DISCRETION. THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE SET FORTH HEREIN. ANY WARRANTY IMPLIED BY STATE LAW (WHETHER OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR OTHERWISE) IS HEREBY DISCLAIMED; WHERE SUCH A DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, THEN SUCH IMPLIED WARRANTY IS LIMITED FOR THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS BASED ON YOUR LOCALITY.

**How to obtain service.** To obtain warranty service, you must take your product to an authorized Servicing Dealer/Center.

Any costs to transport or ship the product are your responsibility. You must present proof of purchase (including date, product model and serial number) to an authorized Servicing Dealer/Center for warranty service. Proof of purchase rests solely with you.

## **EURO SHATAL ApS**

**Head Office:** Murervej 5, DK-6710 Esbjerg V, Denmark

Phone: (45) 75 168411 - Fax: (45) 75 168412 – E-Mail: [euroshatal@shatal.com](mailto:euroshatal@shatal.com)



## **GX models**

### **GENERAL STORAGE INFORMATION**

- If the engine has been running, allow it to cool for at least half an hour before cleaning. Clean all exterior surfaces, touch up any damaged paint, and coat other areas that may rust with a light film of oil.
- Select a well-ventilated storage area away from any appliance that operates with a flame, such as a furnace, water heater or clothes dryer.
- Avoid any area with a spark producing electric motor or where power tools are operated.
- If possible, avoid any area with high humidity. Humidity promotes rust and corrosion.
- Position the equipment so that the engine is level. Tilting the engine can cause fuel or oil leakage.
- If the engine is equipped with a battery, remove the battery and store it in a cool dry place. Recharge the battery once a month while the engine is in storage. This will help to extend the service life of the battery.

### **Draining the fuel tank and carburetor for seasonal or long term storage**

You can either run your equipment until the fuel system (including the fuel tank) is completely empty or you can drain the fuel system as follows:

- Disconnect the fuel line to the engine, and drain the fuel tank into an approved gasoline container.
- If the fuel tank is equipped with a valve, turn the fuel valve to OPEN or ON position to enable draining.
- After draining is completed, reconnect the fuel line and turn the fuel valve to the OFF position.
- Loosen the carburetor drain screw, and drain the carburetor into an approved gasoline container. After draining is completed, tighten the carburetor drain screw.

### **EURO SHATAL ApS**

**Head Office:** Murervej 5, DK-6710 Esbjerg V, Denmark

Phone: (45) 75 168411 - Fax: (45) 75 168412 – E-Mail: [euroshatal@shatal.com](mailto:euroshatal@shatal.com)



#### ENGLISH

##### CE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate CE Directives, both in its basic design and construction. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our expressed approval.

Product: Vibratory Plate Compactors : **PC1114**

The said product has been sound tested per Directive 2000/14/EC

| Conformity Assessment Procedure | Measured sound power level | Guaranteed sound power level |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Annex VI</b>                 | <b>95 dB(A)</b>            | <b>97 dB(A)</b>              |

Relevant CE Machinery Safety Directives : **2006/42/EC, 2004/108/EC, EN500-1, EN500-4, 2000/14/EC**

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current CE Directives and relevant standards. The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company's management.

#### DANSK

##### CE OVERENSTEMMELSEDEKLARATION

Vi erklærer hermed, at det nedenstående produkt er fremstillet i overensstemmelse med de tilhørende og fundamentale sikkerheds- og sundhedsbetingelser fra de behørigt CE direktiver, både i dets grundlæggende formgivning og konstruktion. Denne deklaration vil ophøre med være gyldig, hvis der bliver foretaget nogen som helst ændring på maskinen uden vores tydelige tilladelse.

Produkt: Frem/bak-pladevibrator : **PC1114**

Dette produkt er blevet støjtestet jf. direktiv 2000/14/EC

| I overensstemmelse med vurderingsprocedure | Målt lydstyrkeniveau | Garanteret lydstyrkeniveau |
|--------------------------------------------|----------------------|----------------------------|
| <b>Annex VI</b>                            | <b>95 dB(A)</b>      | <b>97 dB(A)</b>            |

Relevant CE maskinsikkerhedsdirektiv : **2006/42/EC, 2004/108/EC, EN500-1, EN500-4, 2000/14/EC**

Der er foretaget interne forholdsregler for at sikre, at produkter, der er fremstillet i serieproduktion, altid efterlever foreskrifterne fra gældende CE direktiver og relevante standarder. Underskrifterne har tilladelse til at representere og handle på vegne af firmaets ledelse.

#### DEUTSCH

##### CE BESTÄTIGUNG VON DEKLARATION

Wir erklären, dass das beschriebene Produkt sich an die relevante, fundamentale Sicher- und Gesundheits-behörden in die passende CE Direktiven richten, auch in seinem grundsätzlichen Design und Konstruktion. Diese Deklaration verliert seine Gültigkeit, falls irgend eine Modifikation auf der Maschine ohne unsere Zulassung gemacht wird.

Produkt: Rüttelplatte - Modell : **PC1114**

Das genannte Produkt ist von der Direktiv 2000/14/EC getestet worden

| Gemäss Prozedure | Gemessen Lautstärke | Garantierte Lautstärke |
|------------------|---------------------|------------------------|
| <b>Annex VI</b>  | <b>95 dB(A)</b>     | <b>97 dB(A)</b>        |

Relevante CE Maschinesicherheitsdirektiven : **2006/42/EC, 2004/108/EC, EN500-1, EN500-4, 2000/14/EC**

Wir haben interne Vorsichtsmassnahmen genommen, die Einheiten der Serienproduktion immer laut die Verlangen der laufenden CE Direktiven zu sichen und die relevanten Standarden zu erfüllen.

Die Signaturen sind in Auftrag der Management der Firma repräsentiert.

#### ESPAÑOL

##### DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Nosotros declaramos que el producto descrito a continuacion cumple con los requerimientos fundamentales de seguridad y salubridad relevantes de las Directivas CE correspondientes, tanto en su diseño basico como en su produccion. Esta declaracion sera anulada si se efectua cualquier cambio en la maquina sin nuestro expreso consentimiento.

Producto: Placa Compactadora Vibratoria : **PC1114**

El producto ha sido controlado de acuerdo a la Directiva 2000/14/EC

| Procedimiento de conformidad | Nivel de potencia de sonido medida | Nivel de potencia de sonido garantida |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Annex VI</b>              | <b>95 dB(A)</b>                    | <b>97 dB(A)</b>                       |

Directiva Relevante: CE Machinery Safety Directives : **2006/42/EC, 2004/108/EC, EN500-1, EN500-4, 2000/14/EC**

Fueron tomados los recaudos necesarios para asegurar que las unidades producidas en serie cumplan en todo momento con las Directivas CE vigentes y los standares relevantes. Los signatarios estan autorizados para representar y actuar en nombre de la Direccion de la Compania.

Murervej 5  
DK-6710 Esbjerg V, Denmark  
Tel: (+45) 75168411  
Fax: (+45) 75168412  
E-mail: euroshatal@shatal.com

Josef Levy  
GENERAL MANAGER



Esbjerg V, December 2020

#### ENGLISH

- Laws governing safety aspects on machinery may vary between countries but the following guides will be useful to all operators:
- Before starting, carefully read the machine maintenance and operating manual and follow all the instructions.
- Use unleaded fuel only, for gasoline engines.
- Never operate the machine without the belt guard.
- Keep hand and feet away from moving parts while the machine is running.
- Do not operate the machine in closed places and inflammable environment.
- Operating the machine is advisable only with good lighting conditions.
- Hearing protection must be worn.
- Foot protection must be worn.
- Do not touch hot surfaces.

#### DANSK

- Sikkerhedsløvgivningen på maskiner kan være forskellige landene imellem, men de følgende retningslinier er nyttige for alle operatører.
- Før start, venligst læs maskinens service og brugsanvisning, følg alle instruktioner nøje.
- Brug kun blyfri benzin, til alle benzin motorer.
- Brug aldrig maskinen uden remskive beskyttelse.
- Hænder og fødder skal holdes væk fra alle bevæglige dele når maskinen kører.
- Brug ikke maskinen i lukkede rum, eller ved brandfarlige områder.
- Anvend maskinen kun når der er god belysning.
- Hørevern er altid påbudt.
- Sikkerhedssko er altid påbudt.
- Rør aldrig ved varme flader.

#### DEUTSCH

- Die Sicherheitsgesetze für Maschinen können verschieden sein, aber die folgende anleitungen sind für alle operatoren verbindlich.
- Vor Arbeitsbeginn bitte Bedienungs – und Wartungsanleitung sorgfältig lesen und allen Empfehlungen folgen.
- Bitte nur bleifreies Benzin benutzen, bei allen Benzinmotoren.
- Bitte die Maschine nie ohne Keilriemengehäuse benutzen.
- Bitte Hände und Füße entfernt halten von allen beweglichen Teilen während die Maschine läuft.
- Bitte die Maschine nicht in feuergefährlichen oder geschlossenen Räumen benutzen.
- Bitte nur die Maschine benutzen wenn eine gute Beleuchtung vorhanden ist.
- Gehörschutz muss immer getragen werden.
- Sicherheitsschuhe müssen immer getragen werden.
- Heisse Flächen bitte nicht berühren.

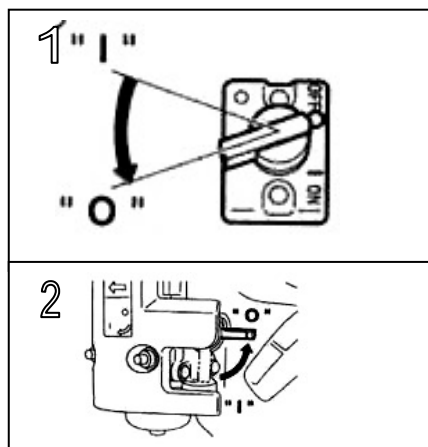
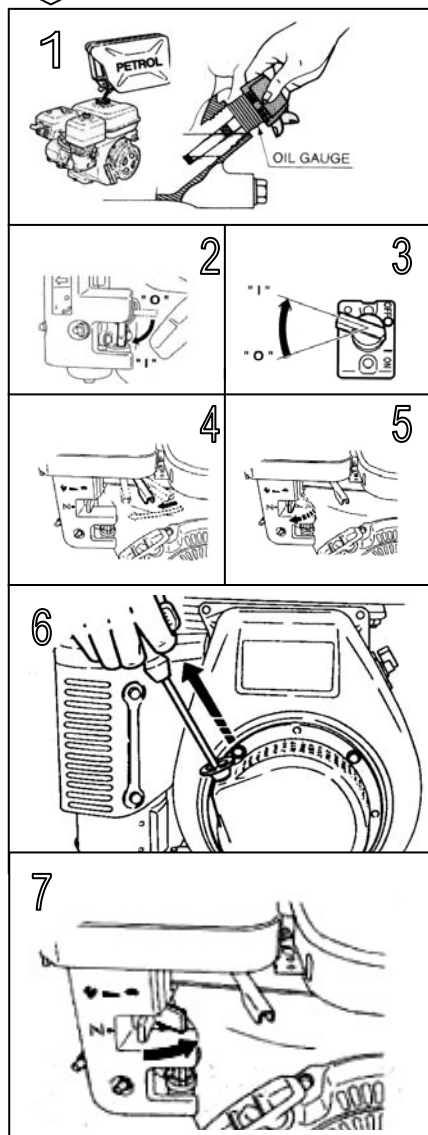
#### DUTCH

- Wetgeving inzake veiligheidsaspecten van machines kunnen verschillen naargelang het land. Volgende gids kan door iedere gebruiker gebruikt worden.
- Voor het starten zorgvuldig de instructiehandleiding doorlezen, alle instructies moeten gevolgd worden.
- Alleen loodvrije benzine gebruiken, bij benzinemotoren.
- Nooit de machine gebruiken zonder V-snaarbescherming.
- Houd altijd handen en voeten weg van bewegende delen terwijl de machine loopt.
- Gebruik de machine niet in gesloten en brandgevaarlijke ruimtes.
- Gebruik alleen de machine bij goede verlichting.
- Gehoorbescherming moet altijd gedragen worden.
- Veiligheidsschoenen moeten altijd gedragen worden.
- Nooit warme vlakken aanraken.

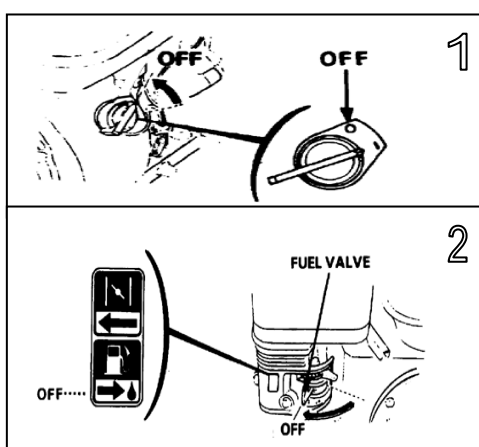
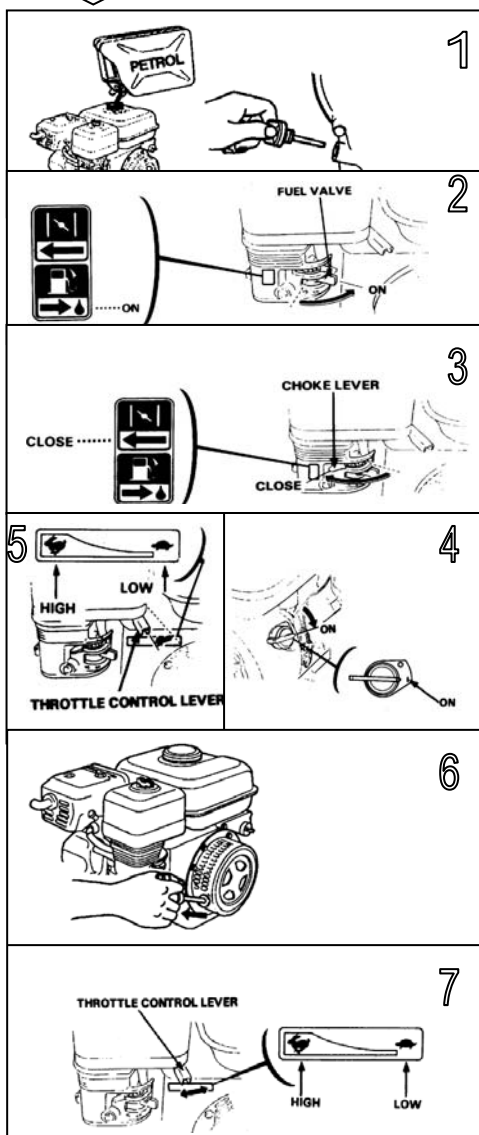
#### ESPAÑOL

- Las leyes referentes a seguridad en el trabajo pueden cambiar de país en país. Las siguientes directivas son de provecho para todos los usuarios:
- Antes de usar la máquina por primera vez, lea cuidadosamente el Manual de Instrucciones y siga todas las instrucciones, precauciones y advertencias.
- En los motores a gasolina use solo gasolina sin plomo..
- Nunca opere la máquina sin la guarda de poleas o la guarda de disco de corte.
- Mantenga manos y pies alejados de partes móviles mientras la máquina está en funcionamiento.
- No utilice la máquina en espacios cerrados o en ambientes inflamables.
- Se recomienda utilizar la máquina solamente con buena iluminación.
- Utilice protección para los oídos.
- Utilice calzado de seguridad para trabajar con la máquina.
- No toque superficies calientes de la máquina.

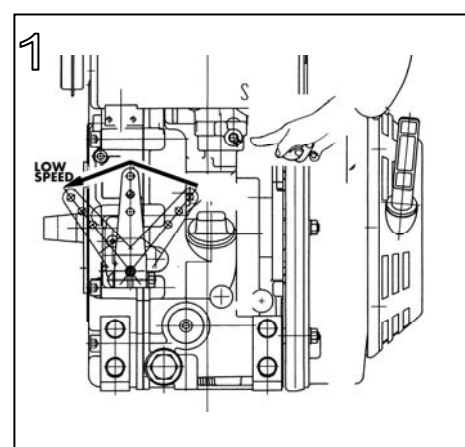
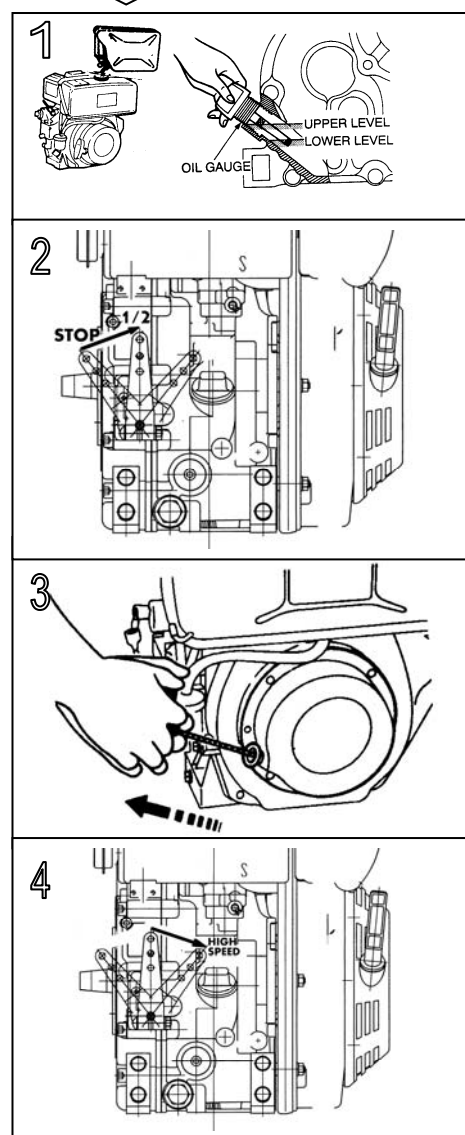
## ↓ ROBIN EX-13;EX-17



## ↓ HONDA GX-160



## ↓ HATZ 1B20



**SAFETY INFORMATION LABEL LOCATIONS - SIKKERHEDSINFORMATION LABEL FORKLARING  
SICHERHEITSINFORMATIONEN SCHILDER - UBICACION DE PEGATINAS DE SEGURIDAD**



READ AND UNDERSATAND  
THE SUPPLIED  
OPERRATOR'S  
MANUAL BEFORE  
OPERATING  
THIS MACHINE

LÆS OG FORSTÅ  
DENVEDLAGTE MANUAL,  
FØR DU TAGER MASKINEN  
I BRUG

LESE UND VERSTEN DAS  
BEIGELEGTE MANUAL DES  
MOTORHERSTELLER BEYOR  
DIE MAMASCHIEN  
VERWENTET WIRD.

LEA Y ENTIENDA EL  
MANUAL DE OPERACIONES  
ANTES DE OPERAR ESTA  
MAQUINA

WEAR EAR  
PROTECTION

BÆR HØRE-  
VÆRN

BENUTZE OHR-  
BESCHÜTZER

UTILICE  
PROTECTOR DE  
OIDOS

WEAR EYE  
PROTECTION

BÆR ØJE-  
VÆRNBESKYTTELSE

AUGENBE- SCHÜTZER  
TRAGEN

UTILICE ANTEOJOS  
DE SEGURIDAD

WEAR BOOTS

BÆR STØVLER

STIEFEL  
TRAGEN

UTILICE  
CALZADO DE  
SEGURIDAD



A NAMEPLATE LISTING THE MODEL NUMBER,  
SERIAL NUMBER, IS ATTACHED TO EACH  
UNIT. PLEASE RECORD THE INFORMATION  
FOUND ON THIS PLATE SO IT WILL BE  
AVAILABLE SHOULD THE NAMEPLATE BECOME  
LOST OR DAMAGED.  
WHEN ORDERING PARTS OR REQUESTING  
SERVICE INFORMATION, YOU WILL ALWAYS BE  
ASKED TO SPECIFY THE MODEL, ITEM  
NUMBER OF THE UNIT.

HVER MASKINE ER MONTERET MED ET SKILT  
MED MODELNUMMER OG VARENUMMER FRA  
FABRIKKEN.  
VÆR VENLIG AT NOTERE DISSE  
INFORMATIONER OG OPBEVAR DEM ET  
SIKKERT STED, HVIS NUMMER-PLADEN  
SKULLE BLIVE BESKADIGET ELLER BLIVE VÆK.  
NÅR DU BESTILLER RESERVEDELE ELLER  
FORESPØRGER OM SERVICE ELLER ANDEN  
INFORMATION, VIL DU BLIVE FORESPURGT OM  
DISSE INFORMATIONER.

EIN NAHMESCHILD DIE DER MODELLNUMMER  
& ART. NUMMER AUFLISTEN IST AUF JEDER  
MASCHINE MONTIERT.  
BITTE NOTIEREN SIE DIESE INFORMATIONEN  
UND IMMER GUT AUFBEWAHREN IM FALL  
DASS DAS SCHILD VERSCHWINDET ODER  
ZERSTÖHRT WIRD.  
BEI AUFTRAG ODER ANFRAGEN WERDEN SIE  
IMMER DER MODELL SPECIFICIEREN KÖNNEN.

CADA MAQUINA TIENE UNA PLACA DE  
IDENTIFICACION CON EL MODELO Y NUMERO  
DE SERIE DE LA MAQUINA. POR FAVOR  
ANOTE ESTA INFORMACION PARA USO EN  
CASO DE QUE LA PLACA DE IDENTIFICACION SE  
DAÑE O SE CAIGA.  
CUANDO ENCARGUE REPUESTOS O  
REQUIERA INFORMACION TECNICA, SE LE  
REQUERIRA EL MODELO Y NUMERO DE SERIE  
DE LA MAQUINA.



WARNING!  
HAND INJURE IF CAUGHT IN MOVING BELT.  
ALWAYS REPLACE BELT GUARD.

ADVARSEL!  
DER VIL SKE HÅNDSKADE HVIS DEN KOMME IND I  
DEN BEVÆGELIGE REM.  
PLACER ALTID REMMEN BAG AFSKÆRMNINGEN.

WARNUNG!  
HANDSCHÄDEN MÖGLICH WENN HAND IM  
STANDIG LAUFENDEN KIELREIMEN ERFAST WIRD

ATENCION!  
PELIGRO DE DAÑO A LA MANO SI SE ATASCA EN  
LA POLEA.  
DEVUELVA SIEMPRE LA GUARDA A SU LUGAR.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGLISH

|                                                   |                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>MODELS</b>                                     | <b>PC1114<br/>HONDA GASOLINE<br/>M10560</b>                  |
| Cat. No.                                          |                                                              |
| <b>WEIGHT</b>                                     |                                                              |
| Net Weight kg.                                    | 50                                                           |
| Operating Weight kg.                              | 53                                                           |
| <b>COMPACTION DATA</b>                            |                                                              |
| Vibr. Frequency Hz                                | 100                                                          |
| Centrifugal Force kg.                             | 1100                                                         |
| Compaction Area m <sup>2</sup> /hour              | 510                                                          |
| <b>OPERATION DATA</b>                             |                                                              |
| Max. Forward speed m/min                          | 24                                                           |
| <b>CAPACITIES</b>                                 |                                                              |
| Oil for exciter housing liters SAE 30             | /                                                            |
| <b>DRIVE MOTOR</b>                                |                                                              |
| Model                                             | Honda GX160<br>Recoil start                                  |
| Output HP                                         | 5.5                                                          |
| Engine speed rpm                                  | 3600                                                         |
| Fuel tank - litres                                | 3.6                                                          |
| Engine oil - litres SAE 15W/40                    | 0.6                                                          |
| <b>NOISE AND VIBRATIONS</b>                       |                                                              |
| Sound power level according to ISO 5349 (*)       |                                                              |
| Measured sound power level L <sub>WA</sub> =dB(A) | 95                                                           |
| Vibration values a=m/s <sup>2</sup>               | The hand – arm vibration values according to ISO 5349<br>2.4 |

(\*) The above noise level and vibration values were determined at normal speed of the engine.  
During operation these values may differ because of the actual operational conditions.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

DANSK

|                                             |                                                  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>MODEL</b>                                | <b>PC1114<br/>HONDA BENZIN<br/>M10560</b>        |
| Kat. Nr.                                    |                                                  |
| <b>VÆGT</b>                                 |                                                  |
| Nettovægt kg.                               | 50                                               |
| Driftsvægt kg.                              | 53                                               |
| <b>KOMPRESSIONSDATA</b>                     |                                                  |
| Vibr. Frekvens Hz                           | 100                                              |
| Centrifugalkraft kg.                        | 1100                                             |
| Rækkevidde m <sup>2</sup> /time             | 510                                              |
| <b>BETJENINGSDATA</b>                       |                                                  |
| Max.hastighed-fremad m/min                  | 24                                               |
| <b>EGENSKABER</b>                           |                                                  |
| Olie for vibratorhuset liter SAE 30         | /                                                |
| Vandtankkapacitet liter                     |                                                  |
| <b>HOVEDMOTOR</b>                           |                                                  |
| Model                                       | Honda GX160<br>Rekylstart                        |
| Ydelse - HK                                 | 5.5                                              |
| Motoromdrejningshastighed - o/m             | 3600                                             |
| Brændstofftank - liter                      | 3.6                                              |
| Motorolie - liter SAE 15W/40                | 0.6                                              |
| <b>STØJ OG VIBRATIONER</b>                  |                                                  |
| Lydstyrkeniveau if. ISO 5349 (*)            |                                                  |
| Målt lydstyrkeniveau L <sub>WA</sub> =dB(A) | 95                                               |
| Vibrationsværdier a=m/s <sup>2</sup>        | Hånd – arm vibrationsværdier if. ISO 5349<br>2.4 |

(\*) De ovennævnte støjniveau- og vibrationsværdier er bestemt ud fra normale omdrejninger på motoren.  
Disse værdier kan variere under kørslen pga. de aktuelle arbejdsforhold.

TECHNISCHE DATEN

DEUTSCH

|                                                   |                                                         |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>MODELL</b>                                     | <b>PC1114<br/>HONDA BENZIN<br/>M10560</b>               |
| Kat. Nr.                                          |                                                         |
| <b>GEWICHT</b>                                    |                                                         |
| Nettogewicht kg.                                  | 50                                                      |
| Betriebsgewicht kg.                               | 53                                                      |
| <b>VERDICHUNGSDATA</b>                            |                                                         |
| Vibr. Frequenz Hz                                 | 100                                                     |
| Zentrifugalkraft kg.                              | 1100                                                    |
| Verd. Gebiet m <sup>2</sup> /hour                 | 510                                                     |
| <b>BEDIENUNGSDATA</b>                             |                                                         |
| Max.Vorwaertsge-<br>schwindigkeit m/min           | 24                                                      |
| <b>EIGENSCHAFTEN</b>                              |                                                         |
| Öl fuer gearbox liter SAE 30                      | /                                                       |
| <b>MOTOR</b>                                      |                                                         |
| Modell                                            | Honda GX160<br>Rückstoss start                          |
| Leistung – PS                                     | 5.5                                                     |
| Motorumdrehungen - u/m                            | 3600                                                    |
| Brennstofftank - liter                            | 3.6                                                     |
| Motoröl - liter SAE 15W/40                        | 0.6                                                     |
| <b>GERÄUSCH UND VIBRATIONEN</b>                   |                                                         |
| Lautstärkeniveau gemäß ISO 5349 (*)               |                                                         |
| Gemessene Lautstärkeniveau L <sub>WA</sub> =dB(A) | 95                                                      |
| Vibrationswert a=m/s <sup>2</sup>                 | Der Handgriff – Armvibrationswert gemäß ISO 5349<br>2.4 |

(\*) Die erwähnten Geräusch- und Vibrationswerten sind bei normaler Lautstärke bestimmt.  
Während die Operation dieser Werten können verschieden sein auf Grund der aktuellen, operationellen Arbeitszustandes.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

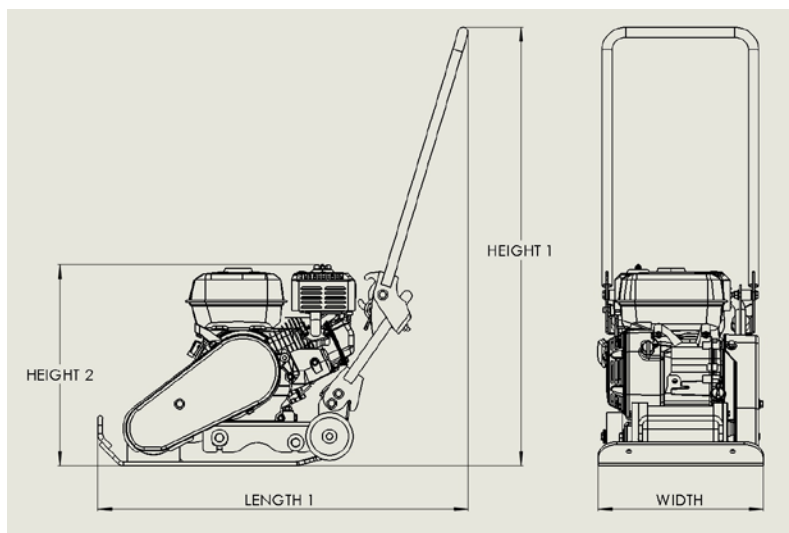
ESPAÑOL

|                                                             |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>MODELOS</b>                                              | <b>PC1114<br/>HONDA GASOLINA<br/>M10560</b>                             |
| Nr. Catalogo.                                               |                                                                         |
| <b>PESO</b>                                                 |                                                                         |
| Peso Neto kg.                                               | 50                                                                      |
| Peso Operativo kg.                                          | 53                                                                      |
| <b>DATOS DE COMPACTACION</b>                                |                                                                         |
| Frecuencia de Vibracion Hz                                  | 100                                                                     |
| Fuerza Centrifugal kg.                                      | 1100                                                                    |
| Area de Compactado m <sup>2</sup> /hour                     | 510                                                                     |
| <b>DATOS DE OPERACION</b>                                   |                                                                         |
| Vel. Max. De Avance m/min                                   | 24                                                                      |
| <b>CAPACIDAD</b>                                            |                                                                         |
| Aceite para el exiter liter SAE 30                          | /                                                                       |
| <b>MOTOR</b>                                                |                                                                         |
| Modelo                                                      | Honda GX160<br>Arranque manual                                          |
| Potencia - HP                                               | 5.5                                                                     |
| Nr. de revoluciones del motor - rpm                         | 3600                                                                    |
| Tanque de Combustible - litros                              | 3.6                                                                     |
| Aceite de motor - litros SAE 15W/40                         | 0.6                                                                     |
| <b>EMISION SONORA Y VIBRACION</b>                           |                                                                         |
| Nivel de Emision Sonora, segun la Directiva EN ISO 5349 (*) |                                                                         |
| Nivel de potencia de sonido medida L <sub>WA</sub> =dB (A)  | 95                                                                      |
| Valores de vibracion a=m/s <sup>2</sup>                     | Valores de Vibracion mano - brazo segun la Directiva EN ISO 5349<br>2.4 |

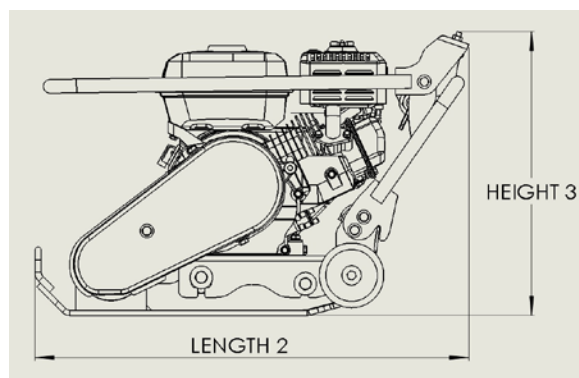
(\*) Los niveles de emision sonora y vibracion han sido establecidos con el motor girando al numero de revoluciones normal. Durante el uso esto valores pueden ser diferentes de acuerdo a las condiciones en las que opere la maquina.

## DIMENSIONS – MÅL – MASSEN - DIMENSIONES

HANDLE IN THE WORKING POSITON  
HÅNDTAG I ARBEJDSPOSITION  
HANDGRIFF IM ARBEITSPOSITION  
MANILLAR EN POS. DE TRABAJO



HANDLE IN THE FOLDING POSITON  
HÅNDTAG, HENSTILLET  
HANDGRIFF IN ABGESTELLTER POSITION  
MANILLAR EN POS. DE TRANSPORTE



| MODEL    |     | PC1114<br>HONDA GASOLINE |
|----------|-----|--------------------------|
| Width    | mm  | 350                      |
| Length 1 | mm  | 760                      |
| Length 2 | mm  | 625                      |
| Height 1 | mm  | 950                      |
| Height 2 | mm  | 440                      |
| Height 3 | mm  | 475                      |
| Weight   | kg. | 50                       |



## ENGLISH

### **TRANSPORT TO WORK SITE :**

- To avoid burns or fire hazards, let engine cool before transporting machine or storing indoors.
- Turn fuel valve to the off position and keep the engine level to prevent fuel from spilling.
- Tie the machine to the vehicle to prevent sliding or tipping over.

### **INSTRUCTION FOR LIFTING MACHINE:**

- Never walk or stand under a machine being lifted.
- Use only tested and authorised lifting equipment. Before lifting check that vibration damper and protecting frame are correctly attached and not damaged.

### **OPERATION:**

#### **ENGINE CHECK BEFORE STARTING**

1. Fill fuel tank.
2. Check oil level in engine crankcase and top up necessary type of oil according to manufacturer's instructions.

**STARTING THE ENGINE - SEE PICTURES 1-5 PAGE 10 – HONDA GX-160**

#### **OPERATING THE MACHINE**

1. This plate compactor is designed for compacting loose, granular soils, gravel, and paving stones.
2. Compactors equipped with water tanks are designed for compacting asphalt.
3. Operate the compactor only at full throttle.
4. Let the compactor progress at its normal speed while guiding it in a straight line.
5. Three or four passes depending on the material are normally required to achieve the best compaction.
6. The soil must be moist to achieve the best compaction.
7. It must not be too wet nor too dry so that dust is created.
8. Do not operate the compactor on hard surfaces or concrete.
9. Attach a polyurethane plate under the compactor when compacting paving stones.  
(Optional Page 16)

**STOPPING THE ENGINE OPERATOR POSITION - SEE PICTURES 6-8 PAGE 10 – HONDA GX-160**

## DANSK

### **TRANSPORT :**

- For at undgå ild og ildspåsættelse, lad motoren køle af før den transporteres og lagres indendørs
- Luk benzindækslet og hold motoren vandret for at undgå benzinudslip
- Bind maskinen fast på køretøjet for at undgå, at den skal falde af eller vælte under transporten

### **ANVISNINGER FOR LØFTNING AF MASKINEN :**

- Gå eller stå aldrig under maskinen når den er løftet
- Benyt kun godkendte og sikre løftemekanismer. Før maskinen løftes, sørg for at gummistudser (2) og beskyttelsespladen er ubeskadiget og korrekt fastgjort

### **DRIFT:**

#### **MOTORCHECK FØR START**

1. Fyld brændstof på tanken
2. Check olieniveau i krumtamphuset og fyld op om nødvendigt med den type olie, motorproducenten foreskriver

**MOTOREN STARTES - SE BILLEDERNE 1-5, SIDE 10 – HONDA GX-160**

#### **BETJENING AF MASKINEN**

1. Denne pladevibrator er egnet til løs og knoldet jord, småsten og brosten.
2. Pladevibratoren med vandtank er egnet til asfalt.
3. Brug kun vibratoren med fulde omdrejninger på motoren.
4. Lad vibratoren køre fremad i dens normale hastighed mens den føres i en lige linje.
5. Der skal normalvis køres tre eller fire gange på underlaget for at opnå den bedste kompression.
6. Jorden skal være fugtig for at opnå den bedste kompression.
7. Den må dog ikke være for våd eller tør for at undgå støvdannelse.
8. Brug ikke vibratoren på hårde overflader eller beton.
9. Sæt en vulkanplade under vibratoren, når og hvis den skal anvendes på brosten.  
(se side 16)

**HVORDAN MOTOREN STOPPES, BETJENINGSPOSITION - SE BILLEDERNE 6-8, SIDE 10 – HONDA GX-160**



## DEUTSCH

### TRANSPORT ZUR ARBEITSSTELLE :

- Um Brennen oder Feuerfalle zu verhindern, lassen Sie den Motor abkühlen bevor dessen Transportierung oder Lagerung im Haus.
- Schliessen Sie die Benzinklappe und halten Sie den Motor waagrecht um Benzinverlust zu verhindern.
- Binden Sie die Maschine auf dem Fahrzeug fest um Gleiten oder Umkippen zu verhindern.

### ANWEISUNGEN ZUM HEBEN DER MASCHINE :

- Gehen oder stehen Sie nie unter einer Maschine die gehoben wird.
- Benutzen Sie nur geprüfte und glaubwürdige Hebegeerate. Vor dem Heben prüfen Sie ob die Gummipuffer und der Schutzrahmen korrekt befestigt und unbeschädigt sind.

### BETRIEB :

#### **MOTOR KONTROLLIEREN BEVOR START**

1. Der Benzintank füllen
2. Der Ölstand im Motorcrankbox kontrollieren und auffüllen wenn notwendig laut der Manual des Produzentens

**DER MOTOR STARTEN - SIEHE FOTO 1-5, SEITE 10 – HONDA GX-160**

#### **DER MASCHINE IM GEBRAUCH**

1. Diese Rüttelplatte ist für lose Kompromierungen, gekörnter Erde, Kies und Strassenpflaster geeignet.
2. Die Rüttelplatte ist mit Wassertank ausgerüstet und ist für Kompromierung von Asphalt geeignet.
3. Nur der Maschine mit Vollgas bedienen.
4. Lass der Maschine bei seiner normale Geschwindigkeit arbeiten, während Sie Ihr in einer gerade Linie arbeiten.
5. Für den besten Kompromierung, müss man drei oder vier Mal mit der Verdichter arbeiten, jedoch vom Unterlag abhängig.
6. Die Erde muss feucht für das beste Kompromierungsergebnis sein.
7. Die Erde darf nicht zu nass, und auch nicht zu trocken sein, weil dann entsteht Schmutz. und Staub.
8. Nicht die Maschine auf harten Oberflächen oder Beton bedienen.
9. Eine Vulkolanplatte unter der Platte bei Kompromierung von Pflastersteine montieren.  
(siehe seite 16)

**ANHALTEN DER MOTOR BEDIENER POSITION - SIEHE FOTO 6-8, SEITE 10 – HONDA GX-160**

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES PARA EL TRANSPORTE DE LA MAQUINA :

- Para evitar quemaduras o peligro de fuego, deje enfriar el motor antes de transportar o almacenar la maquina.
- Coloque la valvula de combustible en posicion OFF y mantenga la maquina nivelada para evitar que se derrame
- Amarre la maquina al vehiculo para evitar el deslizamiento o la caida de la maquina

### INSTRUCCIONES PARA ELEVAR LA MAQUINA:

- Nunca camine o se pare debajo de una maquina que esta siendo levantada.
- Utilice solamente equipo probado y autorizado para elevar la maquina. Antes de elevar la maquina controle que los topes de goma y la caja estan correctamente ajustados y no dañados

### OPERACION :

#### **ANTES DE ARRANCAR**

1. Llene el tanque de combustible.
2. Controle el nivel de aceite en el carter del motor y agregue si es necesario. Utilice siempre el aceite recomendado por el fabricante del motor.

**ENCENDIDO DEL MOTOR - VER FIGURA 1-5 PAGINA 10 – HONDA GX-160**

#### **OPERADO DE LA MAQUINA**

1. Esta placa compactadora esta diseñada para compactar suelos no cohesionados, suelos granulados, grava y empedrados
2. Compactadoras equipadas con tanque de agua estan diseñadas para compactar asfalto
3. Accione la placa compactadora solo a maxima revoluciones
4. Deje que la placa avance a su velocidad normal, solo guiandola en linea recta
5. Tres o cuatro pasadas dependiendo del material compactado son normalmente requeridas para lograr una compactacion optima
6. El suelo debe estar humedo para una mejor compactacion
7. El suelo no debe estar demasiado humedo (para evitar que la compactadora se quede en el barro) ni demasiado seco (que eleve polvo al compactar)
8. No operar la placa compactadora sobre superficies duras ni sobre hormigon o concreto,
9. Utilizar una placa de volkolan para compactar empedrados (Opcional – pagina 16)

**DETENCION DEL MOTOR Y POSICION DEL OPERADOR - VER FIGURA 6-8 PAGINA 10 – HONDA GX-160**



ENGLISH

**IMPORTANT ADVICE :**

The manufacturer declines all responsibility for loss or damage resulting from misuse or any modification or alteration that does not conform to the manufacturer's original specifications.

At the workstation, the sound pressure level may exceed 85 db (A). In this case individual protection measures must be taken

**SPARE PARTS ORDERING :**

When ordering spare parts, please mention machine serial no., part no. and description.

**SCRAPPING :**

In the event of deterioration and scrapping of the machine, the following items must be disposed of in accordance with the requirements of the legislation in force.

**Main Materials:**

1. Engine : Aluminium (AL), Steel (AC), Copper (CU), Polyamide (PA)
2. Machine : Steel sheet (AC)

The instructions for use and spare parts found in this document are for information only and are not binding. As part of our product quality improvement policy, we reserve the right to make any and all technical modifications without prior notice.

**MAINTENANCE SCHEDULE :**

| Check all external screw connections for tight fit approx. 8 hours after first operation. |                                                                                                         |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Parts                                                                                     | Maintenance                                                                                             | Maintenance interval |
| Air filter                                                                                | Check for external damage and tight fit.<br>Check foam and filter insert clean or replace if necessary. | daily                |
| Engine oil                                                                                | Check oil level, top up if necessary.                                                                   |                      |
| Other parts                                                                               | Remove all dirt, stones etc. from the compactor after each day of operation..                           |                      |
| Belts                                                                                     | Check tension and wear – replace if necessary.                                                          | weekly               |
| Engine                                                                                    | See engine manufacturers handbook                                                                       |                      |

**MAINTENANCE :**

**Monthly maintenance:**

- Perform maintenance work on engine according manufacturer's instructions.
- Check belt tightness and tighten if necessary.  
Belts should be move 10 –15 mm when pushed by the thumb (See picture 10 page 10).
- Check and retighten bolts and nuts.

DANSK

**VIGTIGE RÅD :**

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for tab eller skader som resultatet af misbrug eller ændringer af produkterne, som ikke er i overensstemmelse med producentens originale specifikationer.

Lydstyrken kan på arbejdspladsen overstige 85 db (A). I så fald må man tage individuelle beskyttelsesforanstaltninger

**RESERVEDELSBESTILLING :**

Når man bestiller reservedele, meddel da maskinserienummer, delnummer og en beskrivelse

**SKROTNING :**

Når tiden rinder ud for maskinen, og den dermed skal skrottes, skal man i den forbindelse tage hensyn til genanvendelse iht. gældende lovkraft.

**Hovedmaterialer:**

1. Motor : Aluminium (AL), stål (AC), kobber (CU), polyamid (PA)
2. Maskine : Stålblade (AC)

Manualen for anvendelsen og reservedele i denne sektion er kun vejledende og er ikke bindende. Som er del af vores politik mhp. produktkvalitetsforbedringer, kan vi uden forudgående varsel foretage enkelte eller hele tekniske ændringer.

**VEDLIGHOLDELSPLAN :**

| Check alle udvendige skruer efter ca. 8 driftstimer og spænd dem om nødvendigt efter |                                                                                                                    |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Dele                                                                                 | Vedligehold                                                                                                        | Vedholdelsesinterval |
| Luftfilter                                                                           | Check for udvendige skader og udbedre dem evt.<br>Check skumgummi og filter, isæt rent eller erstat om nødvendigt. | Daglig               |
| Motorolie                                                                            | Check olieniveau, fyld op om nødvendigt<br>(motor skal stå lige)                                                   |                      |
| Andre dele                                                                           | Al snavs, fastkørte sten osv .skal fjernes fra pladevibratoren efter endt arbejdsdag                               |                      |
| Remme                                                                                | Check dem for slid og stramhed – erstat om nødvendigt                                                              | Ugentlig             |
| Motor                                                                                | Se motorhåndbogen fra producenten                                                                                  |                      |

**VEDLIGHOLDDELSE :**

**Månedlig vedligeholdelse :**

- Foretag vedligeholdelsesarbejde på motoren efter producentens manual
- Check remmens stramhed og stram den om nødvendigt  
Remmen bør kunne bevæge sig 10 –15 mm, hvis den trykkes ned med tommelfingeren (se billede 10, side 10).
- Check og spænd bolte og møtrikker efter



## DEUTSCH

### WICHTIGE RATSCHLÄGE :

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Missbrauch oder falsche Handhabung, Änderungen oder Missachtung die Angaben der Hersteller entstanden sind.

An der Baustelle, kann der Geräuschpegel 85 db (A) überschreiten. In diesem Fall müssen individuelle Hörschutzmassnahmen getroffen werden.

### BESTELLUNG VON ERSATZTEILE :

Wenn Sie Ersatzteile bestellen, geben Sie uns Seriennummer, Artikelnummer und eine Beschreibung an.

### VERSCHROTTUNG :

Zum umweltgerechten Entsorgung der Maschine müssen die nachstehende Teile entsprechend der gesetzlichen Vorschriften behandelt werden.

### Hauptsächlich verwendetes Material:

1. Motor : Aluminium (AL), Stahl (AC), Kupfer (CU), Polyamide (PA)
2. Maschine : Stahlplatte (AC)

Der Manual und die Ersatzteile in diesem Dokument sind richtungsweisend und nicht verbindlich. Entsprechend unsere Politik, immer der Qualität unsere Produkt zu verbessern, sind alle technischer Änderungen ohne weitere Informationen vorbehalten.

### WARTUNGSINTERVALLEN :

| Alle externe Schrauben nach die ersten ca. 8 Betriebsstunden nachschrauben |                                                                                                                                          |                   |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Teile                                                                      | Wartung                                                                                                                                  | Wartungsintervall |
| Luftfilter                                                                 | Für externe Schäden untersuchen und reparieren<br>Schaum und Filter untersuchen, neu reinigen oder ersetzen wenn notwendig               | Täglich           |
| Motoröl<br>Andere Teile                                                    | Ölstand kontrollieren, auffüllen wenn notwendig<br>Jeglichen Schmutz, Steine usw. von der Ruettelplatte entfernen nach jedem Arbeitstag. |                   |
| Reimen                                                                     | Schnalle und Verschleiß kontrollieren – ersetzen wenn notwendig                                                                          | Wochenlich        |
| Motor                                                                      | Siehe der Manual des Motorherstellers                                                                                                    |                   |

### WARTUNG :

#### Monatliche Wartung :

- Wartung am Motor laut der Manual der Hersteller ausführen
- Die Fästung der Reime kontrollieren und fästigen wenn notwendig
- Die Reimen sollen 10 –15 mm Bewegung haben, wenn Sie mit dem Daumen schieben (Siehe Foto 10, Seite 10)
- Die Bolzen und die Mutter kontrollieren und fästigen

## ESPAÑOL

### ANUNCIO IMPORTANTE :

El productor declina toda responsabilidad por perdidas o daños resultantes de mal uso o cualquier modificacion o alteracion respecto de las especificaciones originales del productor.

En el lugar de trabajo, el nivel de presion acustica puede exeder los 85 db (A). En este caso es obligatorio tomar medidas de proteccion.

### ORDEN DE REPUESTOS :

Al ordenar repuestos, por favor indique el numero de serie de la maquina, el numero de parte y la descripcion.

### DESECHO :

En el caso de deterioro y puesta de la maquina a desecho, las siguientes partes deben desecharse de acuerdo con los requerimientos de la legislacion en vigencia.

### Materiales Principales:

1. Motor: Aluminio (AL), Acero (AC), Cobre (CU), Poliamida (PA)
2. Maquina: Hojas de Acero (AC)

Las instrucciones para el uso y repuestos en este documento son solo informativas y no restrictivas. Como parte de la politica de mejoramiento continuo de productos el fabricante se reserva el derecho de introducir cualquier y todo cambio tecnico sin previo aviso.

### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO :

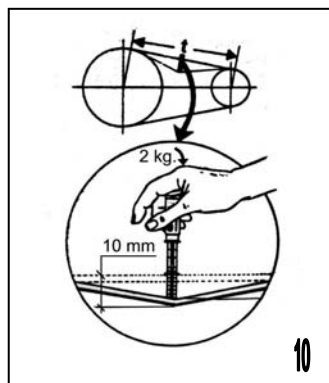
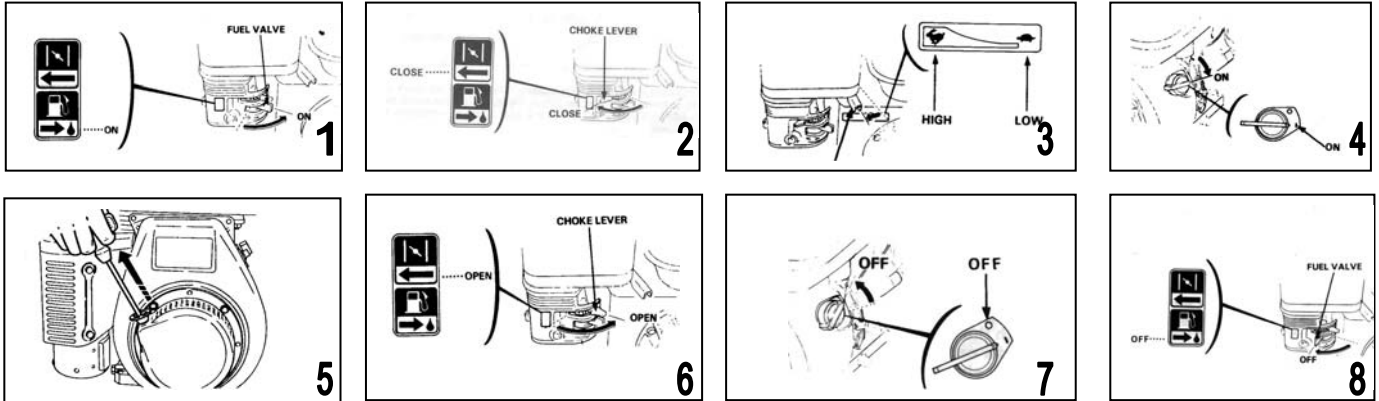
| Ajustar todas as tuercasy tornilds exteriores despoe de las primelas 8 ls deuso. |                                                                                                                                               |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Partes                                                                           | Mantenimiento                                                                                                                                 | Intervlo de mantenimiento |
| Filtro de Aire                                                                   | Controlar que no haya daño enmo y controlar ajuste.<br>Controlar que la esponja y el injerto esten limpios.<br>Reemplazar si fuere nesesario. | diario                    |
| Aceite de motor                                                                  | Controlar el nivel de aceite. Agregar hasta max. si fuere nesesario.                                                                          |                           |
| Otras partes                                                                     | Quitar tierra, piedras, etc de la placa compactadora al final del trabajo diario                                                              |                           |
| Polea                                                                            | Controlar tension desgaste – reemplazar si fuere necesario.                                                                                   | semanal                   |
| Motor                                                                            | Leer el manual del fabricante y seguir sus indicaciones                                                                                       |                           |

### MANTENIMIENTO :

#### Mantenimiento mensual:

- Realice el trabajo de mantenimiento de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Controle la tension de la polea y ajuste si fuera necesario.  
La polea debe moverse 10 –15 mm cuando se presiona con el pulgar (Ver figura 10 pagina 10).
- Controle y ajuste tornillos y tuercas.

## HONDA GX160





ENGLISH

#### INSTRUCTIONS FOR ORDERING

Please State Machine Details in the Following Sequence:

- ☐ Machine Serial Number
- ☐ Part Number, Description and Quantity of Parts
- ☐ Full Delivery Address

##### Manufacturers Liability and the Use of Genuine Spare Parts

Liability for this machine is accepted only when the machine is defective from the outset. Liability is reduced or nullified in the event that the user fails to comply with the operating and maintenance instructions and uses spare parts which are not guaranteed.

DANSK

#### VEJLEDNING FOR BESTILLING AF DELE

Meddel venligst maskindetaljer på følgende facon:

- ☐ Maskinens serienummer
- ☐ Reservedelsnummer, beskrivelse og antallet af dele
- ☐ Komplet leveringsadresse

##### Producentens erstatningspligt og brugen af originale reservedele

Vi er kun erstatningspligtige for maskinen, hvis den er defekt fra første færd. Erstatningspligten reduceres eller falder helt bort, såfremt brugeren ikke retter sig efter manualen og vedligeholdelseinstruktionerne og anvender uoriginale reservedele, som ikke er omfattet af garantien.

DEUTSCH

#### AUFTRAGSBESTELLUNG FÜR ERSATZTEILE

Bitte folgende Details bei Bestellungen definieren :

- ☐ Seriennummer der Maschine
- ☐ Artikelnummer, Beschreibung und Anzahl der Ersatzteile
- ☐ Komplette Lieferungsadresse

##### Die Ersatzpflicht des Herstellers und die Anwendung von originale Ersatzteile

Die Ersatzpflicht für diese Maschine wird nur akzeptiert, wenn sie von Anfang an defekt ist. Die Ersatzpflicht wird reduziert oder entfällt im Fall der Benutzer sich nicht nach die Manual und die Wartungsinstruktionen richten und Ersatzteile verwendet, die nicht unter der Garantie stehen.

ESPAÑOL

#### INSTRUCCIONES PARA ORDENAR REPUESTOS

Por favor indicar detalles de la maquina en la siguiente secuencia:

- ☐ Numero de Serie de la maquina
- ☐ Numero de la parte, Descripcion y cantidad
- ☐ Direccion de entrega completa

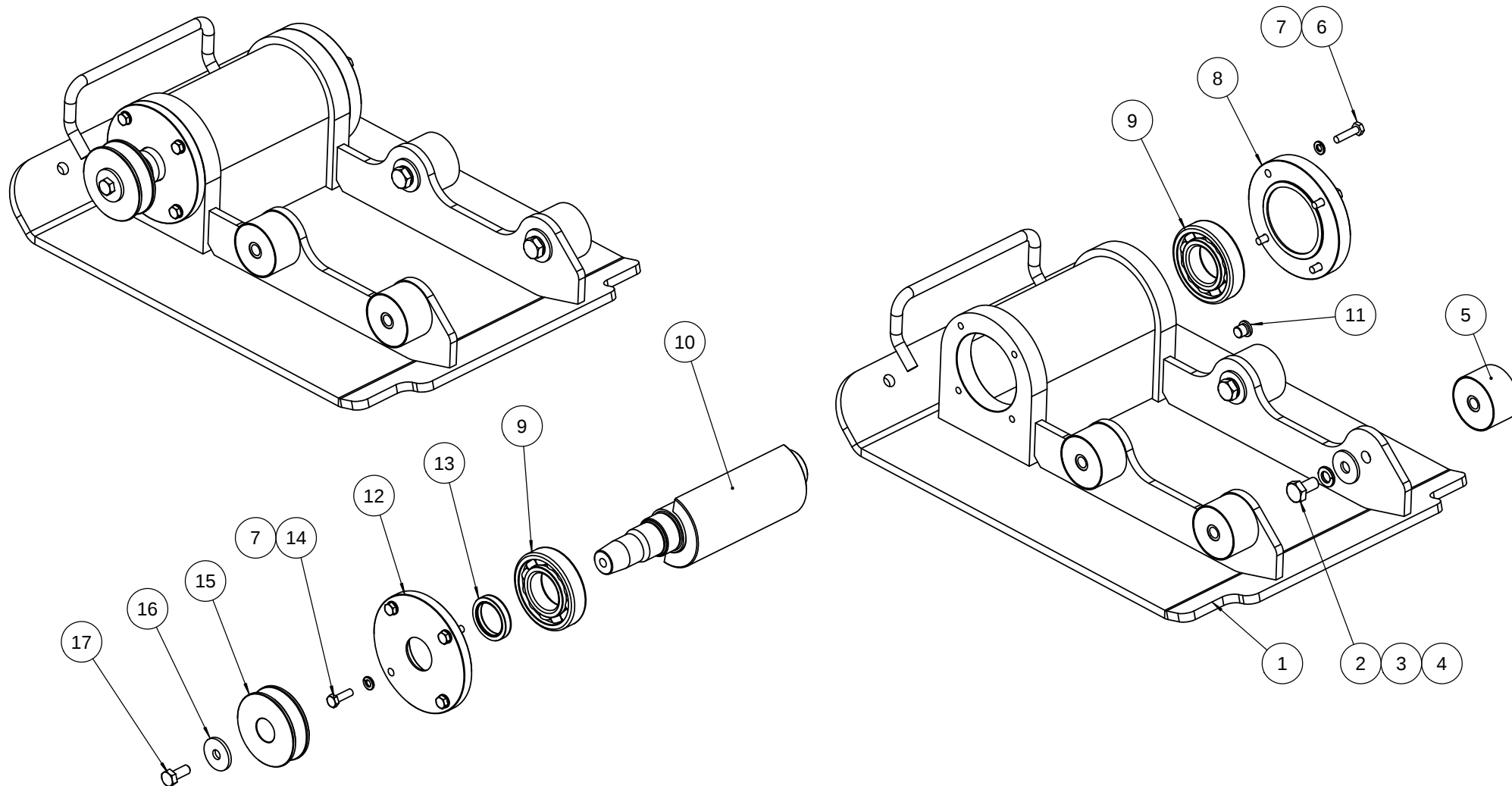
##### Responsabilidad de Garantía del Productor y el Uso de Repuestos Genuinos

La Responsabilidad de Garantía por esta maquina sera aceptada solo cuando la maquina contenga defectos de materiales o mano de obra del productor.

La Responsabilidad de Garantía sera reducida o anulada en el caso que el usuario no cumpla con las instrucciones de operacion y mantenimiento o no utilice partes de recambio originales.

## Contents

|                                  |                                    |                                       |                   |       |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|-------|
| Vibratory Plate                  | Vibrationplatte                    | Pladevibrator                         | Plancha Vibradora | 12-13 |
| Engine box/<br>Clutch/Belt guard | Motorbox/<br>Kupplung/ Reimenshirm | Motorkasse/<br>Kobling/ Kileremsskærm |                   | 14-15 |
| Vulkollan Plate (Optional)       | Vulkalonplatte                     | Vulkalonplade                         |                   | 16    |



*Simply built stronger*

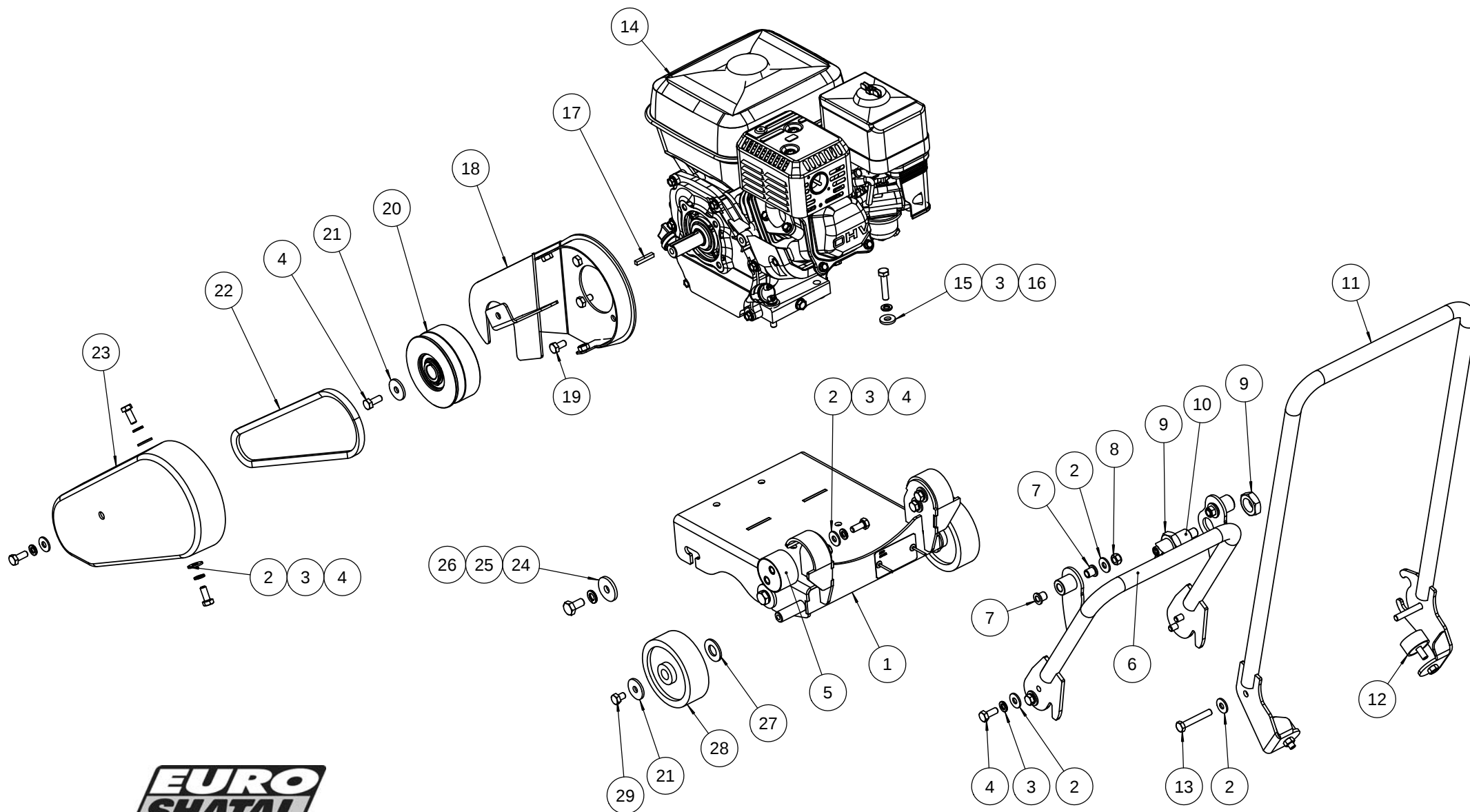
VIBRATORY PLATE  
VIBRATIONSPLATTE  
PLADEVIBRATOR

PLANCA VIBRADORA

SEE PARTS LIST PAGE-13  
PC1114

| No. | Part No. | Qty. | Description     | Beschreibung        | Beskrivelse       |  | Descripción            |
|-----|----------|------|-----------------|---------------------|-------------------|--|------------------------|
| 1   | 1056002  | 1    | Baseplate       | Grundplatte         | Bundplade med hus |  | Planca-base            |
| 2   | 1171900  | 4    | Hex. Head screw | Sechskantschraube   | Skrue             |  | Tornillo hexagonal     |
| 3   | 1171910  | 4    | Lock washer     | Sicherungsscheibe   | Skive             |  | Arandela de seguridad  |
| 4   | 115904   | 4    | Washer          | Scheibe             | Skive             |  | Arandela               |
| 5   | 1056034  | 4    | Shockmount      | Gummi-Metall-Puffer | Gummidæmper       |  | Tope caucho-metal      |
| 6   | 3111137  | 4    | Hex. Head screw | Sechskantschraube   | Skrue             |  | Tornillo hexagonal     |
| 7   | 1171909  | 8    | Lock washer     | Sicherungsscheibe   | Skive             |  | Arandela de seguridad  |
| 8   | 1056064  | 1    | Rear cover      | Hinterschirm        | Bagskærm          |  | Cobertura trasera      |
| 9   | P50955   | 2    | Ball bearing    | Kugellager          | Kugleleje         |  | Rodamiento cilindricos |

| No. | Part No. | Qty. | Description          | Beschreibung      | Beskrivelse |  | Descripción                              |
|-----|----------|------|----------------------|-------------------|-------------|--|------------------------------------------|
| 10  | 1056024  | 1    | Eccentric shaft      | Achse             | Aksel       |  | Eje eccentrico                           |
| 11  | 1056027  | 1    | Oil Plug             | Öldichtung        | Olieprop 3  |  | Tapa de aceite                           |
| 12  | 1056028  | 1    | Front cover          | Vorderdeckel      | Frontplade  |  | Cobertura frontal                        |
| 13  | 1056030  | 1    | Oil seal             | Öldichtung        | Olieprop    |  | Retentor de aceite                       |
| 14  | 31520926 | 4    | Hex.socket set screw | Schraube          | Skrue       |  | Tornillos sin cabeza con hueco hexagonal |
| 15  | 10560039 | 1    | Pulley               | Reimenscheibe     | Remskive    |  | Poulie                                   |
| 16  | 127955   | 1    | Washer               | Scheibe           | Skive       |  | Arandela                                 |
| 17  | 1171901  | 1    | Hex. Head screw      | Sechskantschraube | Skrue       |  | Tornillo hexagonal                       |
|     |          |      |                      |                   |             |  |                                          |



ENGINE/CLUTCH/BELT GUARD  
MOTORBOX/KUPPLUNG/REIMENSHIRM  
MOTORKASSE/KOBLING/KILEREMSSKAERM

SEE PARTS LIST PAGE-15  
PC1114

| No. | Part No.  | Qty. | Description             | Beschreibung            | Beskrivelse             |  | Descripción             | No. | Part No.  | Qty. | Description               | Beschreibung            | Beskrivelse         |  | Descripción             |
|-----|-----------|------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--|-------------------------|-----|-----------|------|---------------------------|-------------------------|---------------------|--|-------------------------|
| 1   | 1056065   | 1    | Engine box              | Motorbox                | Motorkasse              |  | Caja motor              | 16  | 1171921   | 4    | Hex. Head screw           | Sechskantschraube       | Skrue               |  | Tornillo hexagonal      |
| 2   | 3111135   | 15   | Washer                  | Scheibe                 | Skive                   |  | Arandela                | 17  | /         | 1    | Key                       | Nut                     | Not                 |  | Chaveta                 |
| 3   | 1171902   | 15   | Lock washer             | Sicherungsscheibe       | Låsering                |  | Arandela de seguridad   | 18  | 1056060   | 1    | Inner Belt Guard          | Innere Keilriemenschutz | Indre kileremsskærm |  | Guarda interna de polea |
| 4   | 1171901   | 12   | Hex. Head screw         | Sechskantschraube       | Skrue                   |  | Tornillo hexagonal      | 19  | 31520931  | 4    | Hex. Head screw           | Sechskantschraube       | Skrue               |  | Tornillo hexagonal      |
| 5   | 1056038   | 2    | Rubber Mounting         | Gummimontage            | Montering i gummi       |  | Montaje de goma         | 20  | P50758.IN | 1    | Centrifugal clutch pulley | Kupplung                | Centrifugal kobling |  | Embriague centrifugo    |
| 6   | 1056047   | 1    | Bottom Handle           | Unterer Griff           | Bundhåndtag             |  | Asa inferior            | 21  | 127955    | 3    | Washer                    | Scheibe                 | Skive               |  | Arandela                |
| 7   | 1056052   | 4    | Nylon bush              | Nylonbusch              | Nylon busk              |  | Casquillo de nailon     | 22  | 508959    | 1    | V-Belt                    | Keilriemen              | Kilerem             |  | Polea                   |
| 8   | 1171917   | 2    | Self locking nut        | Mutter                  | Møtrik                  |  | Tuerca auto             | 23  | 1056057   | 1    | Plastic Belt guard        | Keilriemenschutz        | Kileremsskærm       |  | Protection de courroie  |
| 9   | 116905    | 2    | Hex. nut                | Mutter                  | Møtrik                  |  | Tuerca hexagonal        | 24  | 11403923  | 4    | Washer                    | Scheibe                 | Skive               |  | Arandela                |
| 10  | 11855.2   | 1    | Locking pin with thread | Locking pin with thread | Låsepind                |  | Perno de bloque c/rosca | 25  | 1171910   | 4    | Lock washer               | Sicherungsscheibe       | Låsering            |  | Arandela de seguridad   |
| 11  | 1056051   | 1    | Top Handle              | Oberer Griff            | Tophåndtag              |  | Asa superior            | 26  | 1171900   | 4    | Hex. Head screw           | Sechskantschraube       | Skrue               |  | Tornillo hexagonal      |
| 12  | 40512.1   | 2    | Rubber buffer           | Gummipuffer             | Gummibøsning            |  | Montaje de goma         | 27  | 128938    | 2    | Washer                    | Scheibe                 | Skive               |  | Arandela                |
| 13  | 32101955  | 2    | Hex. Head screw         | Sechskantschraube       | Skrue                   |  | Tornillo hexagonal      | 28  | 51710     | 2    | Plastic wheel             | Plastik Rad             | Plastikhjul         |  | Rueda de Plastico       |
| 14  | I50200.M2 | 1    | Honda gasoline GX160    | Honda benzin GX160      | Honda benzinmotor GX160 |  | Motor Honda GX160       | 29  | 209915    | 2    | Hex. Head screw           | Sechskantschraube       | Skrue               |  | Tornillo hexagonal      |
| 15  | 115903    | 4    | Washer                  | Scheibe                 | Skive                   |  | Arandela                |     |           |      |                           |                         |                     |  |                         |

| No. | Part No. | Qty. | Description                  | Beschreibung                 | Beskrivelse                  |  | Descripción                   |
|-----|----------|------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|
| 1   | 1056085  | 1    | Vulkollan for PC1114         | Vulkollan für PC 1114        | Vulkollan til PC 1114        |  | Vulkollan P/PC1114            |
| 2   | 1056086  | 1    | Bracket for Vulkollan PC1114 | Halter für Vulkollan PC 1114 | Holder til Vulkollan PC 1114 |  | Mensola P/ Vulkollan P/PC1114 |
| 3   | 140912   | 2    | Hex. Head screw              | Sechskantschraube            | Skrue                        |  | Tornillo hexagonal            |
| 4   | 321992   | 2    | Hex nut                      | Mutter                       | Møtrik                       |  | Tuerca auto bloqueante        |

